

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 April 2014
Russian
Original: English

**Доклад миссии Совета Безопасности в Либерию,
Кот-д'Ивуар и Сьерра-Леоне 18–24 мая 2012 года****I. Введение**

1. В своем письме от 18 мая 2012 года ([S/2012/344](#)) Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что члены Совета достигли договоренности о направлении миссии в Либерию, Кот-д'Ивуар, включая Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), и Сьерра-Леоне с 18 по 24 мая 2012 года. Либерийский сегмент миссии возглавлялся совместно послом Соединенных Штатов Америки Сюзан Райс и послом Марокко Мохаммедом Лулишки. Сегмент Кот-д'Ивуара и ЭКОВАС миссии возглавлялся совместно послом Франции Жераром Аро и послом Того Коджо Менаном. Сегмент Сьерра-Леоне миссии возглавлялся совместно послом Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Марком Лайаллом Грантом и послом Южной Африки Басо Сангку. Круг ведения миссии изложен в приложении к документу [S/2012/344](#). В состав миссии входили следующие члены:

Посол Агшин Мехдиев (Азербайджан)
Посол Герт Розенталь (Гватемала)
Посол Петер Виттиг (Германия)
Посол Хардип Сингх Пури (Индия)
Советник Тянь Линь (Китай)
Посол Нестор Осорио (Колумбия)
Посол Мохаммед Лулишки (Марокко)
Посол Раза Башир Тарар (Пакистан)
Посол Жуан Кабрал (Португалия)
Посол Никита Жуков (Российская Федерация)
Посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство)
Посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты)



Посол Коджо Менан (Того)

Посол Жерар Аро (Франция)

Посол Басо Сангку (Южная Африка)

2. Настоящий доклад миссии Совета Безопасности в Западную Африку, которая проходила с 18 по 24 мая 2012 года, имеет три раздела, посвященные визиту членов Совета в Либерию, Кот-д'Ивуар и Сьерра-Леоне. Настоящий доклад представляется после брифинга Совета соответствующими главами миссии Совета Безопасности в Западную Африку 31 мая 2012 года.

II. Либерия

A. История вопроса и контекст

3. Со времени последнего визита членов Совета в Либерию в мае 2009 года в этой стране был достигнут значительный прогресс, учитывая разрушительные последствия гражданской войны, которая закончилась в 2003 году. После проведения в 2011 году выборов — вторых выборов после окончания войны, которые в целом прошли спокойно, — Либерия преодолела критически важный рубеж, кульминацией чего стало приведение к присяге президента Эллен Джонсон Сирлиф 16 января 2012 года.

4. Либерия уже не сталкивается с прямыми внутренними или внешними военными угрозами, хотя скрытые угрозы безопасности внутри страны, включая гражданские волнения, могут привести к нарушению ее стабильности. В отдельных районах страны, особенно в приграничной зоне, бывшие комбатанты, некоторые из которых вооружены, сохраняют структуры командования и управления, которые были мобилизованы в период и после ивуарийского кризиса 2011 года. Серьезная угроза исходит от огромной массы неквалифицированных и безработных молодых людей, многие из которых являются бывшими комбатантами, не имеющими возможностей заработать себе на жизнь, а давние распри на почве этнической принадлежности, политических предпочтений и вероисповедания, а также земельные споры являются еще одним фактором напряженности. Коренные причины конфликта в стране еще не устранены, в том числе проблемы раскола в обществе, экономического неравенства, коррупции, nepотизма, безнаказанности, политического отчуждения и маргинализации некоторых групп и общин, нарушений прав человека и слабости государственных институтов.

5. Либерия продолжает испытывать на себе последствия ситуации в субрегионе, и по-прежнему не решена проблема создания национального и регионального потенциала и разработки стратегий реагирования на субрегиональные угрозы миру и безопасности, включая оборот наркотиков и оружия и незаконную эксплуатацию природных ресурсов. Трансграничное перемещение вооруженных элементов, включая бывших комбатантов из Кот-д'Ивуара, представляет серьезную угрозу, а продолжающееся присутствие около 65 000 из 190 000 ивуарийских беженцев, которые прибыли в Либерию после постэлекторального кризиса в Кот-д'Ивуаре, создает трудности для правительства и увеличивает нагрузку на принимающие общины.

6. Техническая миссия Организации Объединенных Наций по оценке, которая работала там в феврале 2012 года, проанализировала многочисленные вопросы и, с учетом организационного прогресса и необходимости обеспечения надежных гарантий безопасности, сделала ряд выводов, касающихся будущего Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), в том числе ее реорганизации, что было отражено в рекомендациях, содержащихся в специальном докладе Генерального секретаря о МООНЛ от 16 апреля 2012 года (S/2012/230).

В. Миссия Совета Безопасности

7. Члены Совета Безопасности находились в Либерии с 19 по 20 мая 2012 года, а также посетили Зведру, графство Гранд-Джиде, в восточной части Либерии 22 мая.

8. Визит членов Совета Безопасности был направлен на то, чтобы подтвердить его дальнейшую поддержку правительства и народа Либерии; заявить о поддержке МООНЛ; и сделать обзор прогресса в осуществлении ее мандата, а также изучить варианты ее реорганизации с учетом специального доклада Генерального секретаря о МООНЛ от 16 апреля 2012 года. Члены Совета ставили перед собой задачу оценить оперативный потенциал и жизнеспособность Либерийской национальной полиции и других национальных органов безопасности, а также прогресс, достигнутый в определении соответствующей роли Вооруженных сил Либерии; побудить правительство децентрализовать функции национальных органов безопасности за пределами Монровии; и укрепить секторы правосудия и исполнения наказания с учетом измененной конфигурации МООНЛ. Совет также стремился оказать правительству содействие в его усилиях по достижению национального примирения, борьбе с коррупцией и поощрению методов благотворного управления наряду с принятием мер по преодолению политических разногласий и обеспечению соблюдения принципа всеобщего участия. Кроме того, Совет ставил перед собой цель изучить проблемы в области безопасности вдоль границы с Кот-д'Ивуаром; оценить и поощрять сотрудничество между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и МООНЛ; сфокусировать внимание на незаконном обороте оружия в регионе и проанализировать возможности активизации регионального сотрудничества; и подчеркнуть важность защиты прав человека и борьбы с сексуальным и гендерным насилием. Совет также хотел оценить работу Комиссии по миростроительству и подчеркнуть необходимость полного соблюдения режима санкций, введенного Советом Безопасности в отношении Либерии.

9. Члены миссии Совета Безопасности встретились с президентом Джонсон Сирлиф и членами ее Кабинета, включая министров финансов, иностранных дел, внутренних дел, информации, национальной обороны, юстиции, гендерных отношений и развития, а также советником по вопросам национальной безопасности. Члены миссии также посетили Национальную полицейскую академию, где они были проинформированы о состоянии дел министром юстиции и руководителями либерийских органов безопасности. Члены миссии встретились с представителями гражданского общества; побывали на практикуме, организованном в рамках проекта с быстрой отдачей «Альтернативные источники жизнеобеспечения женщин из традиционных общин» в городе Кор-

ту; встретились с руководством компании “Firestone Corporation”; и были кратко проинформированы о состоянии дел старшими руководителями МООНЛ и страновой группы Организации Объединенных Наций.

Встреча с президентом и членами ее кабинета

10. В ходе встречи 19 мая президент отметила дальнейший прогресс в области социально-экономического восстановления и укрепления мира за период после последнего визита членов Совета в 2009 году, с похвалой отозвавшись о прочном партнерстве между правительством и МООНЛ. Она заявила, что ежегодный экономический рост составляет 6,5 процента, несмотря на глобальный экономический кризис. Либерия достигла момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью в июне 2010 года, что позволило списать около 5 млрд. долл. США долга страны. Добавив, что правительство работает над привлечением частных инвестиций, оптимизацией законодательства, формулированием стратегий и улучшением системы управления, она подчеркнула, что достигнут определенный прогресс в восстановлении инфраструктуры, включая строительство новых школ и больниц, а также ремонт дорог и мостов.

11. Президент особо отметила, что, хотя в последние годы были сделаны большие шаги вперед, предстоящие пять лет будут еще более важными, поскольку они будут годами осуществления долгосрочной программы преобразований, направленной на превращение Либерии в страну со средним уровнем дохода, под названием «Подъем Либерии: перспектива 2030». Она отметила, что приоритеты правительства включают укрепление институтов безопасности и законности, содействие экономическому развитию и повышению человеческого потенциала, поощрение благотворного управления и модернизацию государственных институтов. Президент к числу ключевых задач отнесла образование и занятость молодежи, реформу сектора законности и безопасности, чтобы обеспечить равенство перед законом, развитие инфраструктуры и обеспечение гарантий участия всех сторон в процессе примирения, отметив важность роли МООНЛ в создании условий, способствующих укреплению мира.

12. Президент с обеспокоенностью отметила, что Либерия может еще больше пострадать от последствий потенциальной нестабильности в субрегионе, добавив, что выборы в Гвинее и Сьерра-Леоне, запланированные на 2012 год, необходимо тщательно проконтролировать. Она далее добавила, что Либерия эффективно сотрудничает со своими соседями в рамках Союза государств бассейна реки Мано и ЭКОВАС и активно помогает последним в преодолении кризисов в Мали и Гвинее-Бисау.

13. Отвечая на вопросы членов Совета Безопасности, президент отметила, что правительство в полной мере привержено национальному примирению, подчеркнув, что Независимая национальная комиссия по правам человека продолжит быть в авангарде усилий по выполнению рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению. Она признала, что коррупция по-прежнему является серьезной проблемой. По мнению президента, борьба с коррупцией должна включать как меры профилактики, так и наказания и предполагать улучшение систем контроля в государственных учреждениях, дальнейшее совершенствование административных структур, принятие новых законов и укрепление потенциала судебных органов. Она выразила надежду, что

новое поколение молодых людей, работая в правительстве, привнесет свежие идеи о том, как окончательно искоренить коррупцию. Она отметила, что правительство продлило мораторий на продажу государственных земель, чтобы не допустить злоупотреблений. Правительству необходимо урегулировать земельные споры, которые являются серьезной проблемой, усугубляемой территориальными спорами между различными графствами.

14. Президент подчеркнула, что ее правительство всегда соблюдало режим санкций. Она отметила, однако, что некоторые из лиц в списке тех, кто подпадает под действие запрета на поездки, уже не представляют опасности, и предложила Совету исключить их из списка. Президент также признала, что замораживание активов не осуществляется в Либерии ввиду правовых проблем, включая необходимость соблюдать процессуальные гарантии.

15. В заключение президент подтвердила, что правительство приняло рекомендации Генерального секретаря о постепенном изменении конфигурации МООНЛ и будет работать в тесном контакте с Миссией, с тем чтобы повысить потенциал Либерии в секторе законности и безопасности. Она призвала расширить международную поддержку полиции Либерии с учетом ожидаемого сокращения численности войск МООНЛ. Она также отметила, что национальной полиции иногда не хватает профессионализма и что следует приложить больше усилий к тому, чтобы повысить уровень подготовки полицейских сил и увеличить их численность. Президент для сравнения сослалась на Сьерра-Леоне, где численность личного состава полиции составляет 12 000 сотрудников, в то время как в Либерии она не превышает 4000 человек. Она указала на трудности в связи с предоставлением многосторонней помощи полиции через полицейский компонент МООНЛ ввиду различия в стандартах и методологиях и отметила, что Либерия изучит возможности ведущей страны в контексте поддержки либерийской полиции.

16. На той же встрече министр финансов и экономического планирования отметил, что осуществление стратегии «Подъем Либерии: перспектива 2030» позволит, в частности, решить такие важные проблемы, как собственность на землю, гражданство, национальная идентичность и примирение. Министр сказал, что правительство намерено израсходовать около 50 млн. долл. США в течение следующих трех лет на молодежные проекты, поскольку более 60 процентов либерийцев в возрасте младше 25 лет не имеют работы. Он отметил, что правительство планирует обеспечить финансирование пяти региональных центров правосудия и безопасности, которые создаются при поддержке Комиссии по миростроительству. Президент подчеркнула, что создание этих центров является неотъемлемой частью процесса передачи МООНЛ национальным органам власти ответственности за обеспечение безопасности, добавив, что правительство готово строго соблюдать график строительства и порядок размещения в этих центрах полиции и персонала судебных органов.

17. Министр юстиции согласилась с тем, что центры правосудия и безопасности имеют важное значение и позволят правительству значительно расширить его возможности децентрализованно оказывать населению услуги в области правосудия и правоохранительной деятельности за пределами Монровии. Министр также отметила, что Агентство по борьбе с распространением наркотиков сталкивается с новыми вызовами в области противодействия незаконному обороту наркотиков и других средств, добавив, что Бюро по иммиграции и на-

турализации принимает меры к усилению контроля за государственными границами. Серьезная обеспокоенность была также выражена в связи с присутствием вооруженных бывших комбатантов в восточных районах Либерии. Министр юстиции подчеркнула также важность судебной реформы и усилий по сокращению высокого числа случаев досудебного содержания под стражей, в том числе с использованием альтернативных подходов на базе общин. Она выразила надежду, что сооружение новой центральной тюрьмы в Монровии поможет смягчить острую проблему переполненности пенитенциарных учреждений.

18. Министр обороны высоко оценил работу правительства и МООНЛ по подготовке к передаче ответственности за обеспечение безопасности национальным органам власти. Вместе с тем он сообщил, что правительству потребуется порядка 72 млн. долл. США в течение следующих трех лет для восполнения имеющих кардинальное значение пробелов в секторе безопасности. Он поблагодарил Соединенные Штаты за их важный вклад и лидерство в деле создания Вооруженных сил Либерии и выразил признательность странам — членам ЭКОВАС, особенно Нигерии и Гане, которые предоставили офицеров для подготовки вооруженных сил. Министр отметил, что, хотя их численность является скромной, вооруженные силы можно разместить в приграничных районах и использовать также для оказания помощи в ремонте объектов инфраструктуры, таких как мосты и дороги. В связи с вопросами, касающимися высокого уровня выбытия личного состава в вооруженных силах президент пояснила, что первоначально воинские казармы строились для военнослужащих без семей, но им разрешалось проживать с семьями, что повлекло за собой переполненность казарм и ухудшение условий жизни. Она сообщила, что будут выделены дополнительные финансовые ассигнования из государственного бюджета на цели улучшения их условий жизни и благосостояния.

19. Члены миссии Совета Безопасности высоко оценили прогресс, достигнутый после окончания конфликта, и подчеркнули важность дальнейших шагов в области реформы системы правопорядка и законности и сектора безопасности, национального примирения, политического участия и распространения государственной власти на всю территорию страны, а также решения неотложных приоритетных социально-экономических задач, включая борьбу с коррупцией, улучшение положения молодежи и актуализацию гендерной проблематики.

Встреча с министром юстиции и руководителями органов национальной безопасности

20. В Национальной полицейской академии члены миссии встретились с министром юстиции, а также руководителями Либерийской национальной полиции, Бюро по иммиграции и натурализации и Агентства по борьбе с распространением наркотиков. Министр юстиции рассказала о подготовке Либерии к постепенному свертыванию МООНЛ и попросила и в дальнейшем координировать действия с МООНЛ, с тем чтобы обеспечить плавную передачу обязанностей. Она вновь заявила, что центры правосудия и безопасности являются неотъемлемыми компонентами переходного плана правительства.

21. Руководители либерийских институтов безопасности отметили, что на качестве работы и оперативных мероприятиях органов правопорядка и безопасности сказываются многие факторы, включая проблемы, связанные с транспор-

том, связью, размещением и другими аспектами материально-технического обеспечения. Подчеркивалось, что либерийской полиции для эффективного выполнения своих функций по обеспечению правопорядка необходимо увеличить свою численность до порядка 8000 сотрудников. Министр юстиции признала необходимость увеличения финансовой поддержки сектора безопасности. В связи с поддержкой национальной полиции министр юстиции согласилась с президентом, сказав, что Либерия изучит возможность обеспечения помощи полиции со стороны ведущего государства.

22. Было отмечено, что новые угрозы стабильности Либерии, исходящие от наркоторговли, организованной преступности, отмывания денег и пиратства в Гвинейском заливе, органы государственной безопасности не в состоянии преодолеть в одиночку и нуждаются в международной помощи, в том числе от МООНЛ. Позитивными шагами были признаны участие Либерии в Инициативе для стран западноафриканского побережья и недавнее создание Группы по транснациональной преступности.

Встреча с представителями гражданского общества, включая визит в город Корту

23. Встреча членов Совета Безопасности с порядка 30 представителями гражданского общества была посвящена обсуждению факторов, препятствующих долгосрочному национальному примирению. Представители гражданского общества выразили признательность МООНЛ за ее усилия по стабилизации страны и заявили о своей обеспокоенности по поводу изменения конфигурации Миссии, подчеркнув, что многие либерийцы считают, что мир еще крайне неустойчив, а национальным органам безопасности необходимо больше времени, чтобы полностью взять на себя ответственность за обеспечение правопорядка в стране. Они призвали к постоянному присутствию МООНЛ в Либерии. Представители гражданского общества выразили также озабоченность по поводу сохраняющегося экономического неравенства и коррупции. В связи с недавним решением Специального суда по Сьерра-Леоне по делу о бывшем президенте Либерии Чарльзе Тейлоре некоторые высказали мнение, что те, кто совершил кровавые расправы во время конфликта, должны быть подвергнуты судебному преследованию за их действия в Либерии, как это произошло в Сьерра-Леоне и Руанде. В противном случае безнаказанность может привести к новым актам насилия. Они также призвали повысить роль и голос женщин в правительстве и активизировать межрелигиозный диалог.

24. Члены миссии Совета Безопасности побывали в городе Корту неподалеку от Монровии, где осуществляется проект МООНЛ с быстрой отдачей, который помогает финансировать проект альтернативных источников жизнеобеспечения женщин из традиционных общин с акцентом на обучение способам обработки тканей и мыловарение и элементарным навыкам кройки и шитья. Участницы женской группы пояснили, что проект обеспечивает альтернативные возможности для заработка и позволяет противодействовать сохраняющейся практике калечения женских половых органов у девочек и женщин. Члены женской группы подчеркнули, что проект помогает изменить общественные представления и способствует всей общине в решении проблем, которые поначалу воспринимались как слишком деликатные для обсуждения.

Встреча с представителем делового сообщества

25. Члены миссии Совета Безопасности посетили штаб-квартиру компании “Firestone Natural Rubber Company”, филиала компании “Firestone Tire and Rubber Company”, которая эксплуатирует самую большую в мире территориально смежную каучуковую плантацию и является одним из самых крупных работодателей Либерии. Члены миссии обсудили возможности и проблемы делового сообщества в Либерии с руководством компании, которое отметило, что присутствие МООНЛ во многом способствует обеспечению стабильности и упрочению мира, что является неременным условием успешной работы предприятия.

Брифинг МООНЛ и страновой группы по ситуации в области безопасности и приоритетам Организации Объединенных Наций

26. Члены миссии Совета Безопасности встретились со старшими руководителями МООНЛ и страновой группы Организации Объединенных Наций в расположении индийского женского сформированного полицейского подразделения, которое являет собой пример ценности службы женщин в органах безопасности Либерии. МООНЛ подтвердила членам миссии, что постэлекторальный кризис в Кот-д’Ивуаре является крайне серьезным вызовом для Либерии ввиду того, что десятки тысяч ивуарийских беженцев, которые остаются в Либерии, создают нагрузку на и без того скудные ресурсы местных общин. Серьезные опасения вызывает также наличие оружия в приграничных районах и неясность намерений бывших комбатантов. МООНЛ сообщила, что сотрудничество между МООНЛ и ОООНКИ было активизировано, чтобы повысить стабильность и расширить поддержку национальных органов власти в приграничных районах.

27. МООНЛ сообщила, что она применяет целостный подход в области правосудия и безопасности с помощью объединения в рамках правового блока МООНЛ вопросов правосудия, полицейской службы, исполнения наказаний и прав человека, а также с помощью разработки, в тесном сотрудничестве с правительством, трехлетней Совместной программы по правосудию и безопасности, опираясь на Программу миростроительства Либерии, которая сочетает в себе комплексным образом приоритетные задачи, касающиеся верховенства права и безопасности. В руководящих структурах Совместной программы участвуют правительство, Организация Объединенных Наций, доноры и гражданское общество, и она финансируется за счет средств Целевого фонда правосудия и безопасности и Фонда миростроительства.

28. Руководство МООНЛ выразило обеспокоенность по поводу ограниченной численности и потенциала Либерийской национальной полиции, включая вооруженную Группу чрезвычайного реагирования и Группу поддержки полиции, и подчеркнуло, что Миссии потребуются оказывать дальнейшую помощь полиции, численность которой, как считают многие, следует удвоить. Хотя национальная полиция и, в меньшей степени, Бюро по иммиграции и натурализации обеспечивают минимальное присутствие на всей территории страны, в случаях серьезной вспышки насилия либерийские органы безопасности по-прежнему полагаются на поддержку МООНЛ.

29. В то же время сектор правосудия испытывает острую нехватку кадров, что ведет, в частности, к накоплению нерассмотренных дел, недопустимо вы-

сокому количеству случаев досудебного содержания под стражей и серьезной переполненности некоторых тюрем. Ввиду отсутствия доступа к формальной системе правосудия и доверия к ней граждане продолжают искать помощь в неформальной системе правосудия для разрешения споров, особенно в провинциях.

30. Руководство Организации Объединенных Наций подчеркивало, что сексуальное и гендерное насилие является чрезвычайно острой проблемой и что домашнее насилие носит повсеместный характер, а калечащие операции на женских половых органах широко практикуются в обществе. Ситуация в области прав человека в Либерии усугубляется рядом дискриминационных законов, которые, как было установлено Комиссией по установлению истины и примирению, связаны с коренными причинами конфликта.

С. Рекомендации

31. С учетом мнений, выраженных собеседниками членов миссии, и сделанных выводов в результате различного обмена мнениями, члены Совета рекомендуют:

а) МООНЛ следует продолжать прилагать усилия для достижения стратегической цели, поставленной Советом Безопасности, а именно: помогать Либерии обеспечить устойчивый уровень безопасности с помощью органов национальной безопасности, которые в состоянии поддерживать стабильность самостоятельно без участия миротворческой миссии, и в то же время поддерживать тесные партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и правительством и народом Либерии;

б) изменение конфигурации МООНЛ следует проводить поэтапно, сопровождая его сокращением численности Миссии, соразмерной росту национального потенциала, и создавая возможности для передачи ответственности за обеспечение безопасности национальным органам власти. В этой связи правительству рекомендуется удвоить усилия в целях создания эффективных, профессиональных и ответственных органов правосудия и правопорядка и безопасности в совокупности с увеличением объема их финансирования и учреждением действенных надзорных механизмов. Правительству также предлагается продолжать изучать возможности использования двусторонних или региональных механизмов поддержки при подготовке к следующим этапам изменения конфигурации МООНЛ. Донорам следует увеличить помощь на цели повышения эффективности секторов верховенства права и безопасности;

в) на переходном этапе следует учитывать более широкие задачи, которые выходят за рамки создания органов безопасности, включая управление и верховенство права, которые необходимо выполнить, чтобы гарантировать планомерную передачу ответственности в сфере безопасности. Правительствам, Организации Объединенных Наций и многосторонним и двусторонним партнерам рекомендуется решать эти задачи с использованием уже действующих важных механизмов, таких как Совместная программа по правосудию и безопасности, включая Программу миростроительства Либерии;

д) правительству следует удвоить свои усилия по борьбе с сексуальным и гендерным насилием;

е) с учетом того, что стабильность Либерии зависит от ситуации в субрегионе, которая не может не вызывать беспокойства, следует поощрять инициативы, выдвигаемые в контексте Союза государств бассейна реки Мано и ЭКОВАС, направленные на усиление стабильности в субрегионе.

III. Кот-д'Ивуар

A. История вопроса и контекст

32. Миссия Совета Безопасности состоялась год спустя после омраченного насилием постэлекторального кризиса в Кот-д'Ивуаре, который унес не менее 3000 человеческих жизней. С тех пор правительство добилось существенного прогресса в стабилизации ситуации в области безопасности, в том числе путем реорганизации и повторного развертывания органов безопасности и правопорядка и законности; принятия первых мер по примирению; и ускорения экономического восстановления и реконструкции. Несмотря на этот прогресс, серьезные вызовы все еще не нашли ответа, поскольку кризис усугубляет существующие проблемы и создает новые в результате распада аппарата безопасности, краха системы государственной власти, создания новых вооруженных сил (Республиканские силы Кот-д'Ивуара (РСКИ)) в совокупности со стихийной вербовкой, участием вооруженных формирований и иностранных боевиков в кризисе, распространением оружия и присутствием ключевых представителей старого режима, находящихся в ссылке в странах субрегиона. Распространение оружия и медленный прогресс в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции послужили причиной роста числа насильственных преступлений повсюду в стране, в частности вооруженных ограблений, мародерства и рэкеты, в том числе совершаемых вооруженными силами и другими вооруженными элементами.

33. Усилия правительства по решению непосредственных задач в области безопасности при поддержке Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре позволили улучшить обстановку в области безопасности в некоторых частях страны, особенно в Абиджане. В то же время ситуация на западе остается нестабильной. Этот регион наиболее пострадал в результате недавнего кризиса и является районом, где государственная власть традиционно слаба, а доступ к базовым услугам ограничен. Возвращение перемещенных лиц и беженцев усилило существующую напряженность и привело к увеличению числа столкновений между общинами, главным образом из-за земельных споров. Продолжающееся перемещение через границу вооруженных элементов и оружия и незаконная торговля в приграничном районе между Кот-д'Ивуаром и Либерией создают серьезную угрозу обеим странам. Несколько нападений на деревни с применением насилия, совершенных неустановленными вооруженными элементами в густонаселенном приграничном районе, произошли, как сообщается, после окончания кризиса, причем, по информации, некоторые нападения были совершены вооруженными элементами, проникшими в Кот-д'Ивуар с территории Либерии.

34. Вооруженные силы, созданные президентом Аласаном Уатгарой, включают бывшие Силы обороны и безопасности и Новые силы. Несмотря на принятые правительством меры по устранению недостатков в вооруженных силах,

они по-прежнему не преодолели проблемы командования и управления, плохой дисциплины и отсутствия согласованности действий. Будущее десятков тысяч бойцов, связанных с вооруженными силами, которые были завербованы в связи с кризисом, остается неясным. Многих из военнослужащих придется разоружить, демобилизовать и реинтегрировать. По оценкам, эту процедуру должны пройти от 60 000 до 100 000 бывших комбатантов. Несмотря на то, что президент взял реформу сектора безопасности под личный контроль, и несмотря на то, что 6 апреля была создана национальная рабочая группа по вопросам реформы сектора безопасности, продвижение вперед по этим критически важным направлениям идет медленно.

35. На политическом фронте выборы в законодательные органы власти, первые с 2000 года, были успешно проведены в декабре 2011 года, несмотря на их бойкот партией «Народный ивуарийский фронт» (НИФ), и Национальное собрание было приведено к присяге 25 апреля. Президент Уатгара учредил также Комиссию по установлению истины и примирению. Премьер-министр исполнял обязанности председателя на встрече с представителями внепарламентских оппозиционных партий 27 и 28 марта в Гран-Бассаме для обсуждения их претензий, после чего был создан постоянный механизм для продолжения этого политического диалога. Правительство неоднократно подтверждало свое намерение провести местные выборы к концу 2012 года, хотя их дату еще предстоит определить.

В. Миссия Совета Безопасности

36. Члены миссии Совета Безопасности посетили Кот-д'Ивуар 21 и 22 мая, в том числе Гильо в западной части Кот-д'Ивуара. Члены миссии также побывали в Зведру в восточном регионе Либерии для встречи с ивуарийскими беженцами 22 мая. Это была первая миссия Совета Безопасности в Кот-д'Ивуар с 2008 года.

37. Одной из главных задач миссии Совета Безопасности в Кот-д'Ивуар являлась задача констатации прогресса в деле восстановления стабильности и мира по окончании постэлекторального кризиса и подтверждения дальнейшей поддержки со стороны Совета. Совет также ставил перед собой цель оценить прогресс, достигнутый правительством при содействии ООНКИ в стабилизации обстановки в области безопасности в Абиджане и на остальной территории страны, особенно в приграничных районах между Кот-д'Ивуаром и Либерией, и призвать к сотрудничеству между ООНКИ и МООНЛ. Кроме того, Совет хотел оценить прогресс в деле реформы сектора безопасности и разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также побудить правительство к разработке и реализации всеобъемлющего национального плана реформы сектора безопасности и призвать ООНКИ и страновую группу Организации Объединенных Наций оказать в этой связи содействие. В контексте дальнейших действий по итогам успешного проведения выборов в законодательные органы власти Совет стремился побудить правительство к продолжению сотрудничества с политической оппозицией и агитации за конструктивное участие политических партий в политической жизни страны наряду с призывом к правительству и всем ивуарийским действующим лицам совместными усилиями добиваться примирения на национальном и местном уровнях; обеспечить представительный характер системы управления и беспристрастность правосудия; бороться с

безнаказанностью; и заняться устранением коренных причин ивуарийского кризиса. В перспективе Совет стремился также к взаимодействию с ООНКИ в вопросах, касающихся ее будущего, на основе рекомендаций, содержащихся в специальном докладе Генерального секретаря об ООНКИ от 29 марта 2012 года (S/2012/186).

38. В Абиджане члены миссии встретились с президентом Аласаном Уаттарой, премьер-министром Жанно Куадио Ахуссу и министрами правительства, включая министров иностранных дел, внутренних дел, экономики и финансов, занятости, планирования и развития, прав человека и по делам бывших комбатантов, а также министрами, ведающими вопросами обороны и юстиции. Члены миссии встретились также с Председателем Национального собрания Гийомом Соро, членами его канцелярии и лидерами парламентских групп; представителями политической оппозиции, в том числе представителями бывшей правящей партии НИФ; председателем Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению Шарлем Конаном Банни и членами Комиссии; представителями гражданского общества; а также старшими сотрудниками ООНКИ и страновой группы Организации Объединенных Наций.

Встреча с президентом

39. Президент поблагодарил членов Совета Безопасности за их участие в решении проблем Кот-д'Ивуара с 2004 года, в частности за решительные действия в постэлекторальный период, которые позволили спасти много жизней. Он рассказал членам Совета об усилиях, предпринятых его правительством по стабилизации обстановки в области безопасности и содействию примирению, а также экономическому восстановлению. Подтвердив свою приверженность примирению, он отметил, что, помимо создания Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению, правительство неоднократно пыталось установить контакты с бывшей правящей политической партией, в частности при формировании правительства и в контексте приглашения оппозиционных политических партий на встречу, чтобы начать политический диалог. Он отметил, что правительство будет приветствовать участие оппозиционных партий в местных выборах, которые состоятся в конце 2012 года, добавив, что это будет возможностью для них принять участие в государственном управлении. Президент отметил также, что его последний визит в западный регион Кот-д'Ивуара имел целью способствовать примирению в регионе, который наиболее пострадал от недавнего кризиса. Признав необходимость устранения коренных причин конфликта, в частности решения проблемы землевладения, президент отметил, что этот вопрос должен быть рассмотрен недавно сформированной Национальной ассамблеей. В ответ на вопрос о том, как найти баланс между правосудием и примирением, президент подчеркнул, что примирение должно идти рука об руку с правосудием. Отметив, что система правосудия, базирующаяся на равенстве перед законом, введена в действие с целью обеспечить, чтобы все нарушители закона привлекались к ответственности независимо от их политической принадлежности, он заявил, что ввиду этого выдвигаемые бывшей правящей партией условия освобождения из заключения бывшего президента Лорана Гбагбо являются неприемлемыми.

40. Президент выразил обеспокоенность по поводу ситуации в области безопасности в приграничных районах, в частности вдоль границы с Либерией, признав трудности, связанные с охраной этого обширного и лесистого района.

Он отметил, что, хотя сотрудничество между Кот-д'Ивуаром и Либерией в этом отношении безупречно, отсутствие необходимых транспортных средств и средств связи и наблюдения препятствует решению властями проблем охраны границ. Он также выразил обеспокоенность по поводу возможной дестабилизации обстановки лицами, связанными с бывшим президентом Гбагбо, которые бежали во время и после кризиса в страны субрегиона, добавив, что изданы международные ордера на арест некоторых членов бывшего режима, находящихся в Гане.

41. Говоря о реформе сектора безопасности, президент признал, что объединение двух армий в новую национальную армию является нелегкой задачей, добавив, что процесс воссоединения завершен, хотя силы недостаточно обучены и не имеют необходимого оснащения, отчасти вследствие режима санкций. Он признал, что реформа сектора безопасности является принципиально важной задачей, подчеркнув, что взял ее проведение под личный контроль и работает в тесном контакте с профильными министерствами и руководителями органов безопасности. Он выразил обеспокоенность по поводу наличия большого числа бывших комбатантов и подчеркнул необходимость оказания помощи в поиске решений, касающихся около 50 000 молодых людей, которые взяли в руки оружие во время постэлекторального кризиса. Он призвал Организацию Объединенных Наций и двусторонних партнеров продолжать оказывать помощь в реформе сектора безопасности и разоружении, демобилизации и реинтеграции, в том числе путем создания рабочих мест и обучения профессиональным навыкам, а также сбора оружия, которое в большом количестве остается в стране.

42. Президент особо отметил прогресс, достигнутый в деле восстановления и экономического развития. Он отметил, что к концу июня Кот-д'Ивуар получит право на облегчение долгового бремени в рамках Расширенной инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Несмотря на экономический рост в последние месяцы, он отметил, что вызовы остаются, и половина населения страны все еще живет за чертой бедности. Он указал на создание рабочих мест, особенно для молодежи, а также на реформы в секторах здравоохранения и образования как на приоритетные задачи в области развития. Отметив необходимость увеличения объема инвестиций в Кот-д'Ивуаре, он выразил надежду, что Организация Объединенных Наций пересмотрит классификацию уровня безопасности ее персонала в стране, поскольку это будет позитивным сигналом инвесторам.

43. В его качестве Председателя ЭКОВАС президент Уаттара также проинформировал о развитии ситуации в субрегионе, в том числе в Мали и Гвинее-Бисау, где после принятия им на себя этой функции в феврале 2012 года произошли государственные перевороты. Он выразил особую обеспокоенность по поводу ситуации в северной части Мали, отметив, что терроризм и незаконная торговля представляют серьезную угрозу субрегиону с далеко идущими последствиями. Президент сообщил, что ЭКОВАС думает о мерах по предотвращению государственных переворотов в субрегионе, в том числе путем создания регионального наблюдательного механизма, ввиду того, что выборы считаются основным источником нестабильности.

44. Члены миссии Совета Безопасности выразили удовлетворение в связи с постепенным улучшением ситуации в Кот-д'Ивуаре после постэлекторального

кризиса и проведения выборов в законодательные органы власти. Члены миссии признали, что страна сталкивается с рядом вызовов, в том числе с проблемами, связанными с обстановкой в области безопасности в приграничных районах; реформой сектора безопасности; разоружением, демобилизацией и реинтеграцией; и нахождением баланса между правосудием и примирением. Совет подтвердил свою дальнейшую поддержку, отметив необходимость обзора миротворческих операций и поэтапной адаптации, а также постепенного растянутого во времени переходного периода. В ответ на призывы ивуарийских властей отменить оружейное эмбарго члены миссии пояснили, что режим санкций имеет целью не помешать правительству надлежащим образом оснастить свои силы безопасности, а предотвратить ввоз оружия, которое может попасть не в те руки, отметив, что правительству легко получить в порядке исключения разрешение для удовлетворения своих законных потребностей.

Встреча с премьер-министром и министрами правительства

45. Премьер-министр и министры правительства поделились мнениями о главных вызовах, стоящих перед Кот-д'Ивуаром в результате постэлекторального кризиса. Отметив крах системы государственной власти во время кризиса, премьер-министр подчеркнул необходимость воссоздания государства, которое признает права его граждан и гарантирует доступ к базовым услугам, подтвердив решимость правительства привлечь нарушителей закона к ответственности, независимо от их политической принадлежности.

46. Министр внутренних дел признал, что ситуация в области безопасности остается неустойчивой, особенно вдоль границы с Либерией, подчеркнув необходимость расширения поддержки со стороны Организации Объединенных Наций для решения проблемы перемещения через границу вооруженных элементов и оружия. Он добавил, что поддержка Организации Объединенных Наций по-прежнему имеет принципиальное значение для реформы сектора безопасности, в частности в контексте обеспечения обучения и оснащения, а также проведения местных выборов. Министр обороны расценил присутствие политических ссыльных в субрегионе как потенциальную угрозу, равно как и присутствие большого числа бывших комбатантов, некоторые из которых были введены в состав вооруженных сил без необходимого обучения. Министр иностранных дел обратил внимание на перемещенных лиц, в том числе 65 000 беженцев в субрегионе, отметив, что обеспечение их планомерного возвращения остается сложной задачей. Он также подчеркнул необходимость реагирования на субрегиональные угрозы, включая пиратство и оборот наркотиков. Министр планирования и развития подчеркнул, что экономическое восстановление и расширение доступа к базовым услугам будет способствовать ускорению процесса примирения.

47. Во время дискуссии члены Совета Безопасности высоко оценили прогресс, достигнутый за период после окончания постэлекторального кризиса, и подчеркнули важность конкретных мер для продвижения вперед в деле реформы органов безопасности и правопорядка и законности, национального примирения и восстановления государственной власти, а также поиска способов реинтеграции бывших комбатантов.

Встреча с депутатами Национального собрания

48. Члены Совета Безопасности встретились также с Председателем вновь избранного Национального собрания, членами его канцелярии и лидерами парламентских групп. Председатель Национального собрания подтвердил приверженность Собрания подлинному представительству ивуарийского народа и созданию сильного и независимого института, наряду с внедрением системы некоторых сдержек и противовесов в отношении правительства и внесением вклада в национальное примирение. Во время дискуссии Совет отметил необходимость того, чтобы Национальное собрание играло определенную роль в решении проблем национального примирения, реформы сектора безопасности и устранения коренных причин конфликта, особенно проблемы землевладения. Совет подчеркнул важность роли Национального собрания в укреплении демократии в Кот-д'Ивуаре.

Встреча с членами Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению

49. Председатель Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению отметил, что по всей стране будут проведены консультации, чтобы обеспечить представительность процесса и участие населения и в то же время создать местные комиссии в поддержку диалога на местах. Он подчеркнул, что правосудие и примирение — это два разных процесса. Он пояснил, что Комиссия будет искать истину и способствовать прощению, а система правосудия работать параллельно, чтобы обеспечить привлечение виновных в серьезных нарушениях прав человека к ответственности. Отметив, что диалога может быть недостаточно для достижения примирения, он подчеркнул необходимость выплаты компенсации потерпевшим. Во время дискуссии Совет Безопасности также подчеркнул необходимость реальной ответственности за этот процесс населения, а также надлежащего документирования этого процесса.

Встреча с представителями политической оппозиции

50. Встреча с представителями политических оппозиционных партий показала, что в ивуарийском обществе существует глубокий раскол, при этом представители бывшей правящей политической партии усомнились в достоверности результатов выборов и легитимности правительства. Основными проблемными вопросами, затронутыми представителями политической оппозиции, являлись вопросы, касающиеся пристрастности органов правосудия по принципу политической принадлежности; актов репрессий и нападений на них военнослужащих вооруженных сил, включая незаконное содержание под стражей и пытки; отсутствие политического пространства; и, как они считают, отсутствие свободы собрания и выражения убеждений. По их мнению, Комиссия по диалогу, установлению истины и примирению действует неэффективно, отметив, что они ей не доверяют, и подтвердив свои условия участия в этом процессе, включая амнистию; освобождение из заключения бывшего президента Гбагбо и других заключенных, связанных с прежним режимом; возвращение из ссылки всех лиц; проведение новых президентских, законодательных и местных выборов; разоружение бывших комбатантов; вывод ООНКИ; и отмену режима санкций. Хотя участие в местных выборах бывшая правящая партия категорически отвергает, некоторые представители заявили, что они могут подумать о своем участии в них.

Встреча с представителями гражданского общества

51. Представители гражданского общества, включая религиозных и традиционных лидеров, выразили обеспокоенность по поводу продолжающихся оборота оружия и нарушений прав человека вооруженными элементами, включая вооруженные силы, и медленного прогресса в разоружении, демобилизации и реинтеграции. Они также выразили сожаление по поводу отсутствия прогресса в национальном примирении. Некоторые объясняли это неэффективностью Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению, в то время как другие придерживались мнения о том, что это есть результат безнаказанности. Они также подчеркнули необходимость решения вопросов землевладения, которые были признаны основным источником межобщинного насилия, в том числе с помощью пересмотра соответствующего законодательства. Выражалась также обеспокоенность по поводу гендерного насилия и отсутствия всеобъемлющей правовой базы для защиты женщин от всех форм насилия, а также подчеркивалась необходимость расширения участия женщин в национальном примирении, а также ключевых процессах реформы и принятия решений.

Визит в западный регион Кот-д'Ивуара и восточную часть Либерии

Встреча с местными властями и представителями населения в Гильо

52. В Гильо члены Совета Безопасности встретились с местными властями для обсуждения ситуации в западном регионе Кот-д'Ивуара. Основными вызовами в этом регионе были признаны большое количество оружия и вооруженных элементов и было отмечено, что в этом районе было сдано только шесть единиц оружия. Представители правоохранительных органов указали на трудности в решении задачи охраны границы из-за отсутствия кадров и необходимого оборудования. Префект отметил, что, хотя большинство перемещенных лиц в этом районе вернулись домой, обеспечение дальнейшего возвращения перемещенных лиц является сложной задачей. Он добавил, что местный комитет по вопросам раннего оповещения и информирования населения — в составе традиционных лидеров, представителей местных органов власти, политических партий и гражданского общества — начал свою работу и добился первых положительных результатов, но при этом обратил внимание на необходимость усиления его потенциала. Представители местного населения выразили обеспокоенность по поводу отсутствия почти повсеместно безопасности, наличия по-прежнему оружия, некоторое количество которого, как предполагается, находится в тайниках в приграничном районе, нарушений прав человека, совершаемых вооруженными силами и другими вооруженными элементами, и отсутствия доступа к базовым услугам. Они призвали ООНКИ активизировать усилия по защите гражданского населения.

53. Представители ООНКИ проинформировали членов Совета Безопасности о предпринимаемых усилиях по защите гражданского населения в этом нестабильном регионе, в том числе за счет расширения там присутствия. Миссия открыла новые отделения в районе вдоль границы с Либерией, а именно в Таи и Тулепле и наращивает свое присутствие в Гильо. ООНКИ и страновая группа сообщили, что они также пересмотрели общесистемную стратегию защиты гражданского населения, с тем чтобы учесть новые реалии на местах и конкретные потребности уязвимых групп, а также оптимизировать использование имеющихся ресурсов. ООНКИ также работает с местными комитетами

по вопросам безопасности и поддерживает мероприятия комитета по вопросам раннего оповещения и информирования населения, который занимается предотвращением и урегулированием местных конфликтов.

Посещение лагеря беженцев в восточной части Либерии

54. 22 мая члены Совета Безопасности выехали из Гильо в восточную часть Либерии, где посетили лагерь беженцев на месте расположения бывшей компании «Прайм тимба продакшн» в Зведру, графство Гранд-Джиде, вблизи ивуарийской границы. Члены Совета были проинформированы Исполнительным директором Либерийской комиссии по репатриации и расселению беженцев и представителем Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о ситуации с ивуарийскими беженцами в восточной части Либерии. Этот лагерь является одним из шести лагерей, созданных в восточной части Либерии в 2011 году для приема ивуарийских беженцев, в котором находятся 7000 из остающихся в стране 65 000 беженцев. Члены Совета побеседовали с представителями беженцев и самими беженцами, которые поделились своим опытом, своими надеждами и рассказали о том, что они воспринимают как препятствия их возвращению в Кот-д'Ивуар. Хотя большинство ивуарийских беженцев вернулось домой, те, кто остался, указывали на страх преследования, а также на экспроприацию земли как на причины, препятствующие их возвращению в Кот-д'Ивуар. Как представляется, объективное и своевременное информирование о ситуации дома могло бы помочь развеять слухи и опровергнуть необъективную информацию, которые распространяются в лагерях. Некоторые беженцы отметили, что они не вернутся домой до тех пор, пока не уйдет президент Уаттара, или вообще не вернутся на родину.

Сотрудничество между миссиями

55. Перед отъездом из Зведру делегация Совета Безопасности была проинформирована о сотрудничестве между миссиями в районе либерийско-ивуарийской границы. Они отметили различные проблемы в сфере безопасности, которые возникли после ивуарийского кризиса, а также новые совместные шаги, которые они предприняли для усиления координации и сотрудничества в целях улучшения контроля за ситуацией на границе, в том числе с помощью обмена активами, и содействия репатриации беженцев. Двумя миссиями была разработана совместная стратегия безопасности в целях координации, обмена информацией и совместного реагирования, проводятся регулярные совещания с участием МООНЛ и ОООНКИ, а также национальных партнеров. Они также упомянули о необходимости учета в стратегии роли гражданских учреждений, поиска путей улучшения обмена информацией и унификации идеологического обеспечения, в первую очередь в отношении гуманитарной деятельности.

С. Встреча членов Совета Безопасности и представителей Экономического сообщества западноафриканских государств

56. 21 мая 2012 года члены Совета Безопасности встретились с делегацией высокого уровня Экономического сообщества западноафриканских государств в Абиджане, Кот-д'Ивуар. Это была первая такая встреча между членами Совета и ЭКОВАС. Во встрече принимали участие Председатель Комиссии ЭКОВАС Кадре Дезире Уедраого, министры иностранных дел Кот-д'Ивуара

(действующий Председатель ЭКОВАС), Буркина-Фасо, Гамбии, Гвинеи, Кабо-Верде, Либерии, Нигерии и Сенегала, а также Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке Саид Джиннит и Генеральный секретарь Союза государств бассейна реки Мано Хаджа Саран Дараба Кабба. Представитель Бенина также участвовал во встрече в качестве действующего Председателя Африканского союза. Углубленные дискуссии были посвящены ситуации в Мали и Гвинее-Бисау.

57. Министр иностранных дел Кот-д'Ивуара охарактеризовал институциональный кризис, который был вызван государственным переворотом в Мали, произошедшим 22 марта. Он напомнил, что планы Председателя ЭКОВАС встретиться с представителями хунты на начальных этапах кризиса реализованы не были вследствие событий на местах, которые привели к введению целого ряда экономических, дипломатических и финансовых санкций. Эти меры впоследствии были отменены после согласования плана передачи власти с хунтой.

58. Председатель Комиссии ЭКОВАС добавил, что переходные институты функционировали до тех пор, пока события на местах не привели ЭКОВАС к пониманию того, что условия для перехода соблюдены не были, и он не прибег к угрозе повторного введения санкций 15 мая. По состоянию на 20 мая была надежда, что все стороны согласятся на 12-месячный переходный период с временным президентом и институтами. Предложение о том, чтобы капитан Саного пользовался теми же привилегиями, что и бывший глава государства Мали, было выдвинуто малийскими властями в качестве «цены мира», но отвергнуто ЭКОВАС. Несколько членов Совета согласились, что предоставление капитану Саного статуса бывшего главы государства было бы «неприличным» и плохим прецедентом.

59. В ответ на вопросы членов Совета Безопасности о недавних событиях в Мали министр иностранных дел Буркина-Фасо сообщил, что ранее в тот же день группы враждебно настроенных и хорошо организованных демонстрантов двинулись к президентскому дворцу в Бамако, преодолели заграждения и избili временного президента Дионкунда Траоре, который был госпитализирован с травмой головы.

60. Члены Совета Безопасности и представители ЭКОВАС, а также его государства-члены затем обменялись мнениями о причинах и значении событий в тот день в Мали и подробно обсудили различные аспекты предлагаемого развертывания сил ЭКОВАС для восстановления мира и обеспечения территориальной целостности Мали. Были обсуждены сроки, задачи и порядок развертывания таких сил, в том числе вопрос о том, следует ли ждать приглашения малийских властей или одобрения Совета Безопасности, прежде чем начать развертывание.

61. Некоторые участники обсуждения со стороны ЭКОВАС считали, что ситуация ухудшилась, в частности с учетом избия временного президента, поскольку силы ЭКОВАС еще не развернуты. По их мнению, необходимы твердые меры, чтобы взять ситуацию под контроль как в Бамако, так и в северных районах Мали. Силы численностью от 3000 до 5000 солдат могут быть развернуты для оказания помощи в восстановлении безопасности, а также повышения боеготовности малийских сил.

62. Некоторые участники заявили о поддержке идеи поиска способов развертывания сил ЭКОВАС в Мали даже без просьбы властей. В этой связи были сделаны ссылки на различные случаи, включая отправку сил Группы ЭКОВАС по наблюдению в Либерию и развертывание Миссии Африканского союза в Сомали. По мнению некоторых участников, угроза терроризма в Мали дает право на немедленное вмешательство. Несколько участников отметили, что Совет Безопасности должен будет сыграть свою роль в любом военном вмешательстве, в то время как другие представители обратили внимание на вопросы финансирования сил и поинтересовались, какие понадобятся меры материально-технического обеспечения в связи с развертыванием этих сил.

63. Министр иностранных дел Нигерии отметил, что в гражданском обществе в Мали существуют глубокие разногласия, в том числе по вопросу о развертывании сил ЭКОВАС, при этом те, кто поддерживает временные институты, выступают за введение сил, а капитан Саного и его сторонники против.

64. Были обсуждены разные стратегии ведения переговоров с различными группами в северной части Мали. Наряду с признанием важности проведения переговоров с Национальным движением за освобождение Азавада по вопросу о возврате к конституционному порядку, некоторые члены Совета выразили озабоченность по поводу возможности сидеть за одним столом с представителями террористических групп «Аль-Каида в исламском Магрибе» (АКИМ) и «Ансар эд-Дин». По мнению министра иностранных дел Буркина-Фасо, группировка «Ансар эд-Дин» должна сначала разорвать связи с АКИМ, если она хочет занять место за столом переговоров.

65. Были обсуждены различные подходы к кризису в Гвинее-Бисау. Министр иностранных дел Нигерии сослался на положения, изложенные в коммюнике глав государств ЭКОВАС от 4 мая 2012 года, которые предусматривают, что избранный спикер возьмет на себя исполнение функций временного президента и не будет баллотироваться на следующих выборах. Он добавил, что Африканская партия независимости Гвинеи и Кабо-Верде (ПАИГК) согласилась с таким подходом, за исключением фракции Карлуша Гомиша (младшего).

66. Один из членов Совета Безопасности выразил мнение, что имеющееся решение недостаточно для борьбы с безнаказанностью, поскольку победитель на последних легитимных выборах был выслан из страны, а представители хунты сидели за столом переговоров. Тот же участник выразил озабоченность по поводу того, что партия большинства оказалась недопущенной в парламент, который не может приступить к работе из-за отсутствия кворума.

67. Несколько ораторов сослались на необходимость усиления и улучшения координации между ЭКОВАС, Советом Безопасности и другими соответствующими заинтересованными сторонами, поскольку все стремятся к достижению одной и той же цели возврата к конституционному порядку. Наблюдалось также почти полное единство мнений в отношении необходимости проведения в Гвинее-Бисау конструктивной реформы сектора безопасности, а также необходимости борьбы с наркоторговлей в этой стране и во всем регионе.

IV. Сьерра-Леоне

A. История вопроса и контекст

68. Перед отъездом членов миссии в Западную Африку Совет Безопасности был проинформирован Секретариатом Организации Объединенных Наций на неофициальном брифинге о политической ситуации и обстановке в области безопасности в Сьерра-Леоне.

69. Главные задачи миссии в Сьерра-Леоне заключались в содействии продолжению усилий по укреплению мира и национальному примирению; оценке прогресса, достигнутого национальными властями и народом Сьерра-Леоне в области миростроительства; и подтверждении поддержки Советом Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ) и вклада страновой группы Организации Объединенных Наций в решение приоритетных задач миростроительства и развития Сьерра-Леоне.

70. Члены миссии прибыли в Сьерра-Леоне 23 мая 2012 года после поездок в Либерию и Кот-д'Ивуар. Во Фритауне члены миссии провели обстоятельные обсуждения с вновь прибывшим Исполнительным представителем Генерального секретаря, старшими должностными лицами ОПООНМСЛ и страновой группы Организации Объединенных Наций. Предстоящие выборы были важным предметом обсуждения на встречах членов Совета с президентом Эрнестом Бэем Коромой и старшими должностными лицами правительства, представителями политических партий, гражданского общества, включая женские группы, представителями сектора безопасности и членами Национальной избирательной комиссии. Совет получил твердые и нужные обещания от президента обеспечить свободный, справедливый и прозрачный избирательный процесс, и Совет рекомендовал Исполнительному представителю Генерального секретаря и главе ОПООНМСЛ работать в тесном контакте с правительством, с тем чтобы гарантировать, что это обещание будет исполнено. Все политические партии и Национальная избирательная комиссия заверили членов миссии, что работа по подготовке к выборам, которые должны состояться в ноябре 2012 года, ведется планомерно.

B. Миссия Совета Безопасности

Встречи с представителями ОПООНМСЛ и учреждений Организации Объединенных Наций

71. В соответствии со своим кругом ведения, члены миссии встретились с представителями ОПООНМСЛ и учреждений Организации Объединенных Наций для обсуждения основных приоритетных для Организации Объединенных Наций сфер деятельности в Сьерра-Леоне, а именно: поддержка усилий правительства по подготовке к выборам; обеспечение устойчивого развития; возможности занятости молодежи; борьба с транснациональной организованной преступностью, включая наркоторговлю; а также планирование перехода от ОПООНМСЛ к дальнейшему присутствию Организации Объединенных Наций.

72. Представители ОПООНМСЛ проинформировали членов миссии о самых последних политических событиях в Сьерра-Леоне. Им сообщили, что после

11 лет гражданской войны, которая завершилась в 2002 году, Сьерра-Леоне достигла значительного прогресса не только в создании мирного и демократического общества, но и в проведении успешных реформ системы государственного управления и реализации стратегий развития.

73. Нынешняя политическая жизнь в стране проходит под знаком предстоящих президентских, парламентских и местных выборов в органы власти, которые состоятся 17 ноября 2012 года. В преддверии выборов может произойти рост числа отдельных случаев насилия и напряженности в связи с выборами, главным образом между сторонниками правящего Всенародного конгресса (ВНК) и основной оппозиционной партии — Народной партии Сьерра-Леоне (НПСЛ). Политическое соперничество между НПСЛ и ВНК также усиливается ввиду перспектив увеличения доходов от добычи полезных ископаемых и потенциальных возможностей эксплуатации нефтяных месторождений в прибрежной морской зоне. Несмотря на опасения по поводу возможного политического насилия во время предстоящих выборов, две партии, а также другие ключевые заинтересованные стороны за последние несколько месяцев активизировали диалог. Тем не менее необходимо сделать больше для развития диалога между кандидатами в президенты, особенно представителями ВНК и НПСЛ. Две политические партии участвовали также в совместной миссии по установлению фактов, организованной президентом, чтобы изучить и развеять опасения НПСЛ по поводу регистрации сьерра-леонцев, проживающих в соседних странах во время процесса биометрической регистрации избирателей. Кроме того, 10 мая 2012 года Национальная избирательная комиссия и НПСЛ провели первую очную встречу после выборов 2007 года для урегулирования нерешенных проблем, поднятых НПСЛ во время последних всеобщих выборов. Посредником на встрече выступило ОПООНМСЛ.

74. Хотя для политической ситуации в стране по-прежнему характерны традиционная конкуренция и недоверие между двумя основными политическими партиями, члены Совета Безопасности были особенно впечатлены подписанием 18 мая 2012 года Декларации о выборах 2012 года всеми основными заинтересованными сторонами, в том числе 10 зарегистрированными политическими партиями. Когда члены Совета встретились с представителями политических партий, были определенные сомнения в том, подпишет ли Декларацию НПСЛ. И все же в конце встречи ее представители подтвердили, что они подписали Декларацию и будут ее соблюдать. В Декларации излагаются основополагающие правила успешного и мирного проведения выборов с четким указанием ролей и обязанностей каждой основной заинтересованной стороны в избирательном процессе. Члены миссии подчеркнули необходимость полного выполнения обязательств, принятых сторонами, подписавшими Декларацию.

75. У страны имеются благоприятные перспективы социально-экономического развития, прежде всего в связи с эксплуатацией недавно открытых запасов природных ресурсов, в частности таких полезных ископаемых, как железная руда. Потенциал секторов сельского хозяйства и туризма страны также нужно задействовать. Несмотря на изобилие природных ресурсов в Сьерра-Леоне, безработица, особенно среди молодежи, по-прежнему остается одной из самых высоких в западноафриканском субрегионе и составляет 60 процентов.

76. Правительство представило свой ответ — «белый документ» — почти два года спустя после представления президенту Короме доклада Комиссии

Ширса-Мозеса по расследованию, рекомендации которого до сих пор полностью не выполнены. Выполнение остающихся ключевых рекомендаций, особенно тех, которые касаются мер в отношении ответственных за насилие в 2009 году, имеет принципиальное значение.

77. Усилия Организации Объединенных Наций на местах будут и в дальнейшем возглавляться и координироваться ОПООНМСЛ, которое начало свою работу 1 октября 2008 года. До обеспечения успешных и приемлемых итогов выборов, а также принятия Советом Безопасности решения о преобразовании присутствия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в соответствии с резолюцией 1829 (2008) Совета Безопасности ОПООНМСЛ будет продолжать выполнять свой мандат, оказывая поддержку правительству Сьерра-Леоне в области предотвращения и смягчения конфликтов; содействия политическому диалогу; и поощрения благотворного управления, верховенства права и прав человека.

Встреча с президентом и представителями правительства

78. Во время встречи членов миссии с президентом и представителями правительства президент и члены его Кабинета представили мнения правительства по вопросам, входящим в круг ведения миссии. Политическая цель правительства заключается в построении мирной и демократической страны с перспективой в конечном счете полной опоры на собственные силы в сфере экономики и развития. Чтобы достичь этих целей, президент подтвердил приверженность правительства поддержанию отличных отношений с Организацией Объединенных Наций, подчеркнув необходимость дальнейшей поддержки со стороны Организации даже после успешного проведения выборов.

79. Вновь заявив о главной ответственности правительства за обеспечение мирных выборов, президент подтвердил, что подготовка к выборам идет полным ходом, при этом ведущую роль здесь играют соответствующие национальные и местные учреждения, в частности Национальная избирательная комиссия и Комиссия по регистрации политических партий. Вместе с тем, поскольку в Комиссии по регистрации в настоящее время нет председателя, она может испытывать трудности в выполнении своего мандата в отношении выборов 2012 года. Проведение регистрации избирателей с использованием недавно внедренной биометрической системы позволило снизить значительную напряженность в стране и успешно завершить ее 25 марта 2012 года с охватом около 2,7 миллиона человек. Членов миссии обнадежили заверения президента о его приверженности гендерному равенству, в частности политическому участию женщин, благодаря выделению женщинам квоты минимум в 30 процентов должностей в Кабинете и принятию парламентом законопроекта о гендерном равенстве. Что касается стратегии развития страны, то члены миссии были проинформированы, что нынешняя Повестка дня преобразований правительства трансформировалась в Повестку дня благоденствия, охватывающую период с 2013 по 2017 год. Члены миссии были также обнадежены тем, что правительство добровольно согласилось на обзор, который будет проводиться Африканским механизмом коллегиального обзора.

80. В связи с озабоченностью по поводу закупок оружия на сумму 4,9 млн. долл. США для нужд вооруженной дивизии полиции Сьерра-Леоне представители правительства подтвердили, что оно в присутствии междуна-

родных наблюдателей передало большую часть закупленных тяжелых вооружений вооруженным силам Сьерра-Леоне.

81. Одним из достижений в постконфликтный период в Сьерра-Леоне следует признать существование свободных и многочисленных средств массовой информации. Вместе с тем необходимо добиваться более строгого соблюдения кодекса поведения средств массовой информации и контроля за его исполнением со стороны Независимой комиссии по средствам массовой информации. Вещательная корпорация Сьерра-Леоне, о создании которой было объявлено совместно Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и президентом Коромой в июне 2010 года, будет играть важную роль во время выборов, предоставляя равный доступ всем политическим партиям, несмотря на внутренние административные и финансовые трудности.

Встреча с представителями органов безопасности (Управление национальной безопасности, вооруженные силы Республики Сьерра-Леоне и полиция Сьерра-Леоне)

82. Члены миссии были проинформированы представителями органов безопасности о состоянии дел. Чтобы не останавливаться на достигнутом в сфере укрепления демократии и содействия миру и развитию, сектор безопасности должен надлежащим образом обеспечить планирование и подготовку в связи с предстоящими выборами. Есть признаки того, что угрозы безопасности скорее всего будут усиливаться в период до и после проведения выборов 2012 года, как это имело место во время выборов 2007 года. С учетом этого сектор безопасности разработал комплексную стратегию обеспечения базы для сотрудничества и эффективного управления ресурсами в контексте выборов. Национальная координационная группа Совета безопасности является главным координационным механизмом выборов 2012 года, которая объединяет все структуры безопасности страны.

83. Члены миссии отметили, в частности, принципиально важную роль полиции Сьерра-Леоне в обеспечении безопасности в период проведения выборов. Члены миссии подчеркнули, что полиция должна оставаться независимой и беспристрастной и действовать в соответствии с принципами демократического управления и подотчетности в том, что касается прав человека и верховенства права. Члены миссии обратили внимание на обязанности органов безопасности Сьерра-Леоне по соразмерному реагированию на угрозы безопасности всех граждан, не прибегая к применению оружия, и призвали к скорейшему учреждению независимого совета по рассмотрению жалоб на действия полиции. При поддержке ОПООНМСЛ обучение навыкам действий в период проведения выборов, в том числе навыкам поддержания правопорядка, прошли 10 500 сотрудников различных органов безопасности.

84. Члены миссии с удовлетворением отметили участие Сьерра-Леоне в международных миротворческих операциях. Полиция Сьерра-Леоне направила более 260 миротворцев в состав миротворческих операций Организации Объединенных Наций в Гаити, Сомали и Судане. Правительство Сьерра-Леоне также проинформировало членов миссии о текущем развертывании сотрудников в состав Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и предстоящем развертывании элементов своих вооруженных сил в качестве миротворцев в АМИСОМ. Несмотря на эти уси-

лия, вызовы остаются, включая нехватку ресурсов для обеспечения функций управления и оперативного обеспечения сил безопасности.

Встреча с представителями политических партий

85. Члены миссии встретились с представителями политических партий. Стороны заявили о готовности добиваться проведения свободного, справедливого и прозрачного избирательного процесса. Совет выразил признательность политическим партиям за подписание Декларации о выборах 2012 года, в которой стороны, вместе с руководящими избирательными органами, правительством, традиционными лидерами, средствами массовой информации, женщинами и молодежными группами, Комиссией по правам человека, Независимой комиссией по средствам массовой информации, Национальной комиссией по вопросам демократии и другими национальными заинтересованными сторонами, заявили о своей приверженности политической терпимости и общем стремлении работать на благо всего народа. В Декларации также определяются конкретные функции и обязанности подписавших ее сторон. Положительный характер носят обязательства о проведении мирных выборов и расширении участия женщин.

Встреча с представителями Национальной избирательной комиссии, Независимой комиссии по средствам массовой информации, Комиссии по регистрации политических партий и Вещательной корпорации Сьерра-Леоне

86. Члены миссии были проинформированы о состоянии дел представителями Национальной избирательной комиссии, Независимой комиссии по средствам массовой информации, Комиссии по регистрации политических партий и Вещательной корпорации Сьерра-Леоне. Представители Национальной избирательной комиссии сообщили членам миссии, что избирательный процесс идет по плану, несмотря на напряженную политическую атмосферу среди политических партий. Члены миссии были проинформированы о том, что 5 мая 2012 года парламент принял Государственный закон о выборах, направленный на устранение недостатков и несоответствий в действующем законодательстве, и сведет все действующие законы о выборах в одно законодательство. В нем также содержатся положения о наделении Комиссии полномочиями признавать недействительными поданные голоса и предусматривается, что если аннулирование голосов повлияет на итоги выборов, то назначаются повторные выборы. Членам миссии также сообщили, что Конституция Сьерра-Леоне предусматривает создание судов, правомочных рассматривать дела о нарушениях избирательного законодательства. Что касается избирательных сроков, то обнародование временного списка избирателей планируется осуществить в период с 30 июня по 4 июля 2012 года, а окончательный список напечатать и разместить в официальном правительственном бюллетене в период с 21 августа по 6 сентября 2012 года. Представители избирательной комиссии и других руководящих избирательных органов, встречавшихся с членами миссии, отметили, что они признательны Организации Объединенных Наций, международному сообществу и правительству за помощь в подготовке выборов.

Встреча с представителями гражданского общества, включая женские группы

87. Верховный уполномоченный Соединенного Королевства дал обед в честь членов Совета в своей резиденции. На обеде присутствовали представители гражданского общества — Национального совета по наблюдению за выборами, Комиссии Сьерра-Леоне по правам человека и «АдвокЭйд», — а также дипломатического корпуса, включая представителя Международной группы содействия в военной подготовке.

88. На обеде также присутствовали представители следующих женских организаций: Сеть женщин за мир бассейна реки Мано, Национальная организация женщин, организация «Африканские добрые сердца», Кампания за благотворное управление, Группа солидарной поддержки женщин и организация «Женщины в секторе безопасности». Во время обеда эти представители выступили с речью перед членами Совета. Они обсудили свои идеи о миростроительстве и примирении, включая вопрос о компенсации жертвам войны. Все ораторы подчеркивали важную роль женщин в раннем предупреждении о потенциальном конфликте и высказались в пользу расширения представительства женщин в парламенте. Представители-женщины коснулись достигнутого прогресса и указали на остающиеся препятствия, мешающие улучшению положения женщин, в том числе в деле поощрения их политического участия в предстоящих выборах.

Итоговое совещание с Исполнительным представителем Генерального секретаря

89. Последняя встреча проводилась в формате итогового совещания с Исполнительным представителем Генерального секретаря и главой ОПООНМСЛ Йенсом Тойбергом-Франценом. Члены Совета рекомендовали Исполнительному представителю докладывать Совету о любом росте напряженности или важных событиях, особенно с учетом предстоящих выборов, с тем чтобы обойтись без неприятных сюрпризов. Члены Совета также побуждали Исполнительного представителя использовать свои добрые услуги для обеспечения того, чтобы обязательства президента и его правительства, данные миссии Совета Безопасности, в полной мере выполнялись.

С. Выводы и рекомендации

90. По мнению членов миссии, страна добилась значительного прогресса в постконфликтном восстановлении, укреплении мира и миростроительстве. Члены миссии высоко оценивают прогресс, достигнутый правительством, и предпринятые им позитивные шаги по укреплению мира и содействию выполнению всеобъемлющей повестки дня в области развития. Поскольку доминирующим фактором политической ситуации в стране является подготовка к президентским, парламентским и местным выборам в органы власти, которые запланированы на 17 ноября 2012 года, правительство должно продолжать прилагать усилия к обеспечению свободных, справедливых и мирных выборов в 2012 году и участию в диалоге со всеми заинтересованными сторонами.

91. Сьерра-Леоне продвигается по пути к прочному миру. В то же время необходимо сделать все возможное для продолжения поиска ответа на остающиеся вызовы, включая: а) поощрение национального примирения и содействие широкому и общенародному внутреннему политическому диалогу;

b) укрепление национальных государственных институтов; c) обеспечение нейтралитета институтов сектора безопасности; d) содействие национальному единству и сплоченности с помощью средств массовой информации; e) рациональное использование природных ресурсов наряду с устранением социального и экономического неравенства; f) создание экономических возможностей для решения проблемы высокой безработицы среди молодежи; и g) мобилизацию внутренних и внешних ресурсов — из двусторонних и многосторонних источников — в целях содействия социальному и экономическому развитию. Члены миссии настоятельно призывают продолжать оказывать международную поддержку в деле успешного достижения этих целей.

92. Члены миссии рекомендуют:

a) правительству следует прилагать усилия в целях укрепления культуры благотворного управления, демократии и уважения верховенства права и прав человека, в том числе с помощью мер повышения потенциала при поддержке международных партнеров;

b) правительству следует выполнить остающиеся нереализованными ключевые рекомендации доклада Комиссии Ширса-Мозеса по расследованию, в частности те из них, которые касаются мер в отношении виновных в насилии в 2009 году, обеспечивая при этом дальнейшее судебное преследование всех лиц, ответственных за политическое насилие, разработать одинаковые правила игры для всех политических конкурентов и гарантировать независимость демократических и государственных институтов. Правительство должно также отреагировать на доклад Келвина Льюиса о насилии в Бо в сентябре 2011 года;

c) Национальной избирательной комиссии следует продолжать повышать свой технический опыт, чтобы обеспечить доверие к результатам выборов. Комиссия должна также продолжать работать в тесном контакте со всеми заинтересованными сторонами и разрешать любые связанные с выборами проблемы путем диалога. В этой связи Комиссия по регистрации политических партий должна, в соответствии со своим мандатом, играть ведущую роль в созыве регулярных совещаний с политическими партиями, чтобы обеспечить постоянный диалог по вопросам выборов, а правительство должно принять меры к быстрому поиску нового председателя этой организации;

d) все политические партии следует побуждать к принятию на себя ответственности за избирательный процесс, продолжению конструктивного взаимодействия и диалога, отказу от политического насилия и нетерпимости и расширению представительства женщин в политике. Кандидатам следует публично взять на себя инициативу недопущения политического запугивания или насилия;

e) сектору безопасности следует оставаться независимым, профессиональным и адекватно оснащенным, чтобы быть в состоянии прозрачно, пропорционально и эффективно выполнять свои функции в рамках закона;

f) Независимой комиссии по средствам массовой информации следует на упреждающей основе осуществлять мониторинг средств массовой информации и следить за соблюдением кодекса поведения средств массовой информации;

g) национальным властям следует, при международной поддержке и содействии, срочно решить административные и финансовые проблемы, стоящие перед Вещательной корпорацией Сьерра-Леоне;

h) правительству следует продолжать выполнять свое обещание содействовать гендерному равенству и улучшению положения женщин, в том числе путем выделения квоты минимум в 30 процентов должностей для женщин в Кабинете и других государственных должностей высокого уровня;

i) партнерам по развитию и сообществу доноров, включая бреттон-вудские учреждения, следует щедро откликаться на позитивные шаги правительства, предоставляя как финансовые ресурсы, так и техническую помощь стране в достижении краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных целей развития;

j) Экономическому сообществу западноафриканских государств и Союзу государств бассейна реки Ману, работая в тесном контакте с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, следует активизировать усилия по укреплению регионального мира и безопасности, в том числе путем решения проблем наркоторговли и транснациональной организованной преступности, распространения стрелкового оружия и устранения других угроз безопасности в субрегионе;

к) правительству следует поддерживать и укреплять существующие отличные отношения с ОПООНМСЛ и страновой группой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение мандата ОПООНМСЛ.

93. Поскольку Совет будет по-прежнему активно заниматься этим вопросом, он призывает ОПООНМСЛ продолжать докладывать через Генерального секретаря о ситуации в Сьерра-Леоне, в том числе о прогрессе страны в подготовке к выборам в 2012 году, поощрении национального диалога и поддержке ключевых национальных институтов в сфере укрепления мира и демократического управления. Члены миссии высоко оценивают комплексный подход Организации Объединенных Наций, который успешно применяется более 10 лет, и побуждают ОПООНМСЛ и страновую группу Организации Объединенных Наций продолжать тесно взаимодействовать на комплексной основе, особенно с учетом разработки планов преобразования присутствия Организации Объединенных Наций.

94. Совет побуждает конфигурацию Комиссии по миростроительству по Сьерра-Леоне работать в тесном контакте с новым Исполнительным представителем Генерального секретаря в целях взаимодействия с правительством на высоком уровне в поддержку прогресса в выполнении критически значимых задач в области миростроительства, таких как политический диалог и примирение.

95. Члены миссии хотели бы выразить свою глубокую признательность Исполнительному представителю Генерального секретаря Йенсу Андерсу Тойбергу-Францену, а также сотрудникам ОПООНМСЛ и учреждений Организации Объединенных Наций в стране за их труд в поддержку мира и развития в Сьерра-Леоне. Он хотел бы также поблагодарить всех сотрудников Секретариата, которые сопровождали членов миссии, за их незаменимую роль в обеспечении успеха миссии.

